

Operatorul economic SC GIURGIU SERVICII PUBLICE SA

Sediul: Giurgiu, Aleea Plantelor nr 25

Cod unic de înregistrare RO29780028

BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI
pe anul 2025

INDICATORI		Nr. rd.	Realizat/ Preliminat an precedent 2024	Propunerii an curent 2025	%	Estimări an 2026	Estimări an 2027	%		mil lei
								9 = 7/5	10 = 8/7	
0	1	2	3	4	5	6 = 5/4	7	8	9	10
I.		VENITURI TOTALE (rd. 1 = rd. 2 + rd. 5 + rd. 6)	1	8.549	9.550	112	10.428	10.966	109	105
	1	Venituri totale din exploatare, din care:	2	8.549	9.550	112	10.428	10.966	109	105
		a) subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	3	0	0	0	0	0	0	0
		b) transferuri, cf. prevederilor legale în vigoare	4	0	0	0	0	0	0	0
	2	Venituri financiare	5	0	0	0	0	0	0	0
	3	Venituri extraordinare	6	0	0	0	0	0	0	0
II		CHELTUIELI TOTALE (rd. 7 = rd. 8 + rd. 20 + rd. 21)	7	9.496	9.550	101	10.428	10.966	109	105
	1	Cheltuieli de exploatare, din care:	8	9.455	9.502	101	10.380	10.918	109	105
		A. cheltuieli cu bunuri și servicii	9	1.656	804	49	2.000	2.000	249	100
		B. cheltuieli cu impozite, taxe și vărsăminte asimilate	10	65	70	108	80	90	114	113
		cheltuieli cu personalul, din care:	11	7.349	8.200	112	8.300	8.400	101	101
		C0 Cheltuieli de natură salarială (rd. 13 + rd. 14)	12	6.924	7.726	112	7.800	7.900	101	101
		C1 ch. cu salariile	13	6.924	7.726	112	7.800	7.900	101	101
		C2 bonusuri	14	0	0	0	0	0	0	0
		C3 alte cheltuieli cu personalul, din care:	15	0	0	0	0	0	0	0
		cheltuieli cu plăți compensatorii aferente disponibilizărilor de personal	16	0	0	0	0	0	0	0

	Cheltuieli aferente contractului de mandat și a altor organe de conducere și control, comisii și comitete	17	114	114	100	118	118	104	100
	C5 Cheltuieli cu contribuțiile datorate de angajator	18	311	360	116	382	382	106	100
	D. alte cheltuieli de exploatare	19	385	428	111	428	428	100	100
2	Cheltuieli financiare	20	41	48	117	48	48	100	100
3	Cheltuieli extraordinare	21	0	0	X	0	0	X	X
III	REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)	22	-947	0		0	0		
IV	IMPOZIT PE PROFIT	23	0	0	0	0	0	0	0
V	PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:	24	0	0	0	0	0	0	0
1	Rezerve legale	25	0	0	0	0	0	0	0
2	Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	26	0	0	0	0	0	0	0
3	Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	27	0					0	0
4	Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plăți dobânzilor, comisiunelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi	28	0	0	0	0	0	0	0
5	Alte repartizări prevăzute de lege	29	0	0	0	0	0	0	0
6	Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la rd. 25, 26, 27, 28, 29	30	0	0	0	0	0	0	0
7	Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	31	0	0	0	0	0	0	0
8	Minimum 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende cuvenite acționarilor, în cazul societăților/companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	32	0	0	0	0	0	0	0
a)	- dividende cuvenite bugetului de stat	33	0	0	0	0	0	0	0

	b) - dividende cuvenite bugetului local	33a	0	0	0	0	0	0	0	0
	c) - dividende cuvenite altor acționari	34	0	0	0	0	0	0	0	0
9	Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la rd. 31 - rd. 32 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	35	0	0	0	0	0	0	0	0
VI	VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	36	0	0	0	0	0	0	0	0
VII	CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care	37	0	0	0	0	0	0	0	0
	a) cheltuieli materiale	38	0	0	0	0	0	0	0	0
	b) cheltuieli cu salariile	39	0	0	0	0	0	0	0	0
	c) cheltuieli privind prestările de servicii	40	0	0	0	0	0	0	0	0
	d) cheltuieli cu reclama și publicitate	41	0	0	0	0	0	0	0	0
	e) alte cheltuieli	42	0	0	0	0	0	0	0	0
VII	SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	43	0	205	0	0	0	0	0	0
I	Alocații de la buget	44	0	0	0	0	0	0	0	0
	alocații bugetare aferente plății angajamentelor din anii anteriori	45	0	0	0	0	0	0	0	0
IX	CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	46	0	205	0	0	0	0	0	0
X	DATE DE FUNDAMENTARE	47	X	X	X	X	X	X	X	X
1	Nr. de personal prognozat la finele anului	48	127	125	101	125	125	100	100	100
2	Nr. mediu de salariați total	49	123	118	101	118	118	100	100	100
3	Căștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială *)	50	4.691	5.456	116	5.508	5.579	101	101	101
4	Căștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială, recalcultat cf. Legii anuale a bugetului de stat **)	51	4.691	5.456	116	5.508	5.579	101	101	101
5	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu (mii lei/persoană) (rd. 2/rd. 49)	52	70	81	116	88	93	107	107	106
6	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu recalculată cf. Legii anuale a bugetului de stat	53	70	81	116	88	93	107	107	106
7	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (cantitate produse finite/ persoană)	54	0	0	0	0	0	0	0	0

8	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (rd. 7/rd. 1)x1000	55	1.110	1.000	90	1.000	1.000	100	100
9	Plăți restante	56	400	400	X	0	0	X	X
10	Creanțe restante	57	700	512	X	0	0	X	X

DIRECTOR GENERAL,
Ing. Răcaru Ovidiu Adrian


Presedinte de sedinta

CONTABIL ȘEF,
Ec. Baciu Elena Constanța


Secretar general

**Detalierea indicatorilor economico-financiari prevăzuți în bugetul de venit și cheltuieli
și repartizarea pe trimestre a acestora anul 2025**

mii lei													
INDICATORI		Nr. Realizat rd. an 2023	Prevederi an precedent 2024				Propunerii an curent 2025				%	%	
			Aprobat		Preliminat / Realizat	din care:				7 = 6/5	8 = 5/3a		
			conform HCLM CA	Conform Hotararii CA		Trim I	Trim II	Trim III	An				
0	1	2	3	3a	4	4a	5	6a	6b	6c	6	7	8
1.		VENITURI TOTALE (rd. 2 + rd. 22 + rd. 28)	1	8.218	8.550	8.550	8.549,20	2.390	4.580	7.170	9.550	112	104
		Venituri totale din exploatare (rd. 3 + rd. 8 + rd. 9 + rd. 12 + rd. 13 + rd. 14), din care:	2	8.218	8.550	8.550	8.549,2	2.390	4.580	7.170	9.550	112	104
I		din producția vândută (rd. 4 + rd. 5 + rd. 6 + rd. 7), din care:	3	8.218	8.550	8.550	8.549,2	2.390	4.580	7.170	9.550	112	104
	a)												
	a1)	din vânzarea produselor	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	a2)	din servicii prestate	5	8.218	8.550	8.550	8.549,2	2.390	4.580	7.170	9.550	112	104
	a3)	din redevențe și chirii	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	a4)	alte venituri	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	b)	din vânzarea mărfurilor	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	c)	din subvenții și transferuri de exploatare aferente cifrei de afaceri nete (rd. 10 + rd. 11), din care:	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	c1	subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

mii lei

[illegible]

Cheltuieli privind stocurile (rd. 33 +													
A	rd. 34 + rd. 37 + rd. 38 + rd. 39),	32	789	669	669	669	69	138	197	275	0	0	0
1	din care:												
a)	cheltuieli cu materiile prime	33	500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
b)	cheltuieli cu materialele consumabile, din care:	34	259	183	183	183,19	55	110	155	220	0	0	0
	b1) cheltuieli cu piesele de schimb	35	32	9	9	9,19	10	20	30	40	0	0	0
	b2) cheltuieli cu combustibilii	36	161	174	174	174	45	90	125	180	0	0	0
c)	cheltuieli privind materialele de natura obiectelor de inventar	37	13	18	18	17,55	4	8	12	15	0	0	0
d)	cheltuieli privind energia și apa	38	17	34	34	34	10	20	30	40	0	0	0
e)	cheltuieli privind mărfurile	39									0	0	0
A	Cheltuieli privind serviciile executate de terți (rd. 41 + rd. 42 +	40	167	139	139	139,4	36	72	108	144	0	0	0
2	rd. 45), din care:												
a)	cheltuieli cu întreținerea și reparațiile	41	42	3	3	3,36	1	2	3	4	0	0	0
b)	cheltuieli privind chirile (rd. 43 +	42	100	98	98	98,34	25	50	75	100	0	0	0
	rd. 44) din care:												
	b1) - către operatori cu capital integral/majoritar de stat	43									0	0	0
	b2) - către operatori cu capital privat	44	100	98	98	98,34	25	50	75	100	0	0	0
	b3) - chirii utilitățile	44a	0	0	0	0							
c)	prime de asigurare	45	25	38	38	37,7	10	20	30	40	0	0	0
Cheltuieli cu alte servicii executate													
A de terți (rd. 47 + rd. 48 + rd. 50 +													
3 rd. 57 + rd. 62 + rd. 63 + rd. 67 +													
rd. 68 + rd. 69 + rd. 78), din care:													
a)	cheltuieli cu colaboratorii	47	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
b)	cheltuieli privind comisioanele și onorariul, din care:	48	0	18	18	17,66	2	4	6	9	0	0	0
	b1) cheltuieli privind consultanța juridică	49	0	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2	Cheltuieli financiare (rd. 132 + rd. 135 + rd. 138), din care:	131	0	41	41	40,72	12	24	36	48	0	0
	a) cheltuieli privind dobânzile, din care:	132	0	41	41	40,72	12	24	36	48	0	0
	a1) aferente creditelor pentru investiții	133	0	41	41	40,72	12	24	36	48	0	0
	a2) aferente creditelor pentru activitatea curentă	134	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	b) cheltuieli din diferențe de curs valutar, din care:	135	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	b1) aferente creditelor pentru investiții	136	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	b2) aferente creditelor pentru activitatea curentă	137	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	c) alte cheltuieli financiare	138	0		0	0	0	0	0	0	0	0
3	Cheltuieli extraordinare	139	0		0	0	0	0	0	0	0	0
III	REZULTATUL BRUT (profit/pierdere) (rd. 1-rd. 29)	140	-156	0	0	- 947,18	X	X	X	0	X	X
	venituri neimpozabile	141	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	cheltuieli nedeductibile fiscal	142	0		0	0	0	0	0	0	0	X
IV	IMPOZIT PE PROFIT	143	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	DATE DE FUNDAMENTARE		0		0	0	0	0	0	0	0	0
V	Venituri totale din exploatare, din care: (rd. 2)	144	8.218	8.550	8.550	8.549,20	2.388	4.775	7.163	9.550	0	0
	a) - venituri din subvenții și transferuri - alte venituri care nu se iau în calcul la determinarea productivității muncii, cf. Legii anuale a bugetului de stat	145	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	b) Cheltuieli de natură salarială (rd. 87), din care: **)	147	5.955	6.924	6.924	6.924	1.932	3.863	5.795	7.726	0	0
	a)	148	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	b)	149	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	c)	150	0		0	0	0	0	0	0	0	0
3	Cheltuieli cu salariile (rd. 88)	151	5.890	6.924	6.924	6.924	1.932	3.863	5.799	7.726	0	0

4	Nr. de personal prognozat la finele anului	152	124	127	127	127	125	125	125	125	0	0
5	Nr. mediu de salariați	153	122	123	123	123	118	118	118	118	0	0
6 a)	Căștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială [(rd. 147 - rd. 93* - rd. 98)/rd. 153]/12*1000	154	4.067	4.691	4.691	0	X	X	X	5.456	0	0
b)	Căștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială, recalcultat cf. Legii anuale a bugetului de stat	155	4.067	4.691	4.691	0	X	X	X	5.456	0	0
7 a)	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu (mii lei/persoană) (rd. 2/rd. 753)	156	67	70	70	0	X	X	X	81	0	0
b)	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu recalculată cf. Legii anuale a bugetului de stat	157	67	70	70	0	0	0	0	81	0	0
c)	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (cantitate produse finite/persoană) W = QPF/rd. 153	158	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
c1)	Elemente de calcul al productivității muncii în unități fizice, din care	159			0	0	0	0	0	0	0	0
	- cantitatea de produse finite (QPF)	160	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	- preț mediu (p)	161	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	- valoare = QPF x p	162	0		0	0	0	0	0	0	0	0
	- pondere în venituri totale de exploatare = rd. 159/rd. 2	163	0		0	0	0	0	0	0	0	0
8	Plăți restante	164	400	400	400	400	120	240	360	480	X	0
9	Creanțe restante, din care:	165	700	700	700	700	128	256	384	512	X	0
	- de la operatori cu capital integral/majoritar de stat	166	700	700	700	700	128	256	384	512	X	0

		- de la operatori cu capital privat	167	0	0	0	0	0	0	0	X	0
		- de la bugetul de stat	168	0	0	0	0	0	0	0	X	0
		- de la bugetul local	169	0	0	0	0	0	0	0	X	0
		- de la alte entități	170		0	0	0	0	0	0	X	X
1		Credite pentru finanțarea activității curente (soldul rămas de rambursat)	171	0	0	0	0	0	0	0	X	0
0												

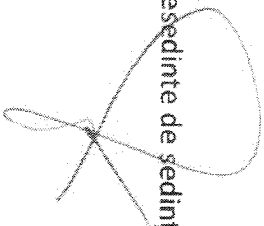
DIRECTOR GENERAL,
Ing. Răcaru Ovidiu Adrian



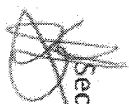
CONTABIL ȘEF,
Ec. Baciș Elena Constanța



Presedinte de sedință



Secretar general



mil-

- mii lei							
Nr. crt.	Indicatori	Prevederi an N-2 2023		% 4 = 3/2	Prevederi an precedent (N-1) 2024		% 7 = 6/5
		Aprobat	Realizat		Aprobat	Realizat	
0	1	2	3	4	5	6	7
1.	Venituri totale (rd. 1 + rd. 2 + rd. 3)*, din care:	9.160	8.218	90	8.550	8.549,20	99,90
1	Venituri din exploatare*)	9.160	8.218	90	8.550	8.549,20	99,90
2.	Venituri financiare	1	0	X	0	0	0
3.	Venituri extraordinare			X	0	0	0

[Handwritten signature]

~~aditate de sed~~

Elena C...

~~Secretar general~~

Operatorul economic SC GIURGIU SERVICII PUBLICE SA

Sediul:Giurgiu, Aleea Plantelor nr 25

Cod unic de înregistrare RO29780028

Programul de investiții, dotări și surse de finanțare anul 2025

mii - LEI

INDICATORI	Data finalizării investiției	an precedent (N-1)			Valoare	
		Aprobat	Realizat/ Preliminar	an curent (N)	an N+1	an N+2
0 1 2	3	4	5	6	7	8
1 SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	0	0	0	205	0	0
1 Surse proprii, din care:	0	0	0	0	0	0
a) - amortizare	0	0	0	0	0	0
b) - profit	0	0	0	0	0	0
2 Alocații de la buget	0	0	0	0	0	0
3 Credite bancare, din care:	0	0	0	0	0	0
a) - interne	0	0	0	0	0	0
b) - externe	0	0	0	0	0	0
4 Alte surse, din care:	0	0	0	0	0	0
- APORT DE CAPITAL	0	0	0	0	0	0
- LEASING FINANCIAR	0	0	0	205	0	0
II CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care:	0	0	0	205	0	0
1 Investiții în curs, din care:	0	0	0	205	0	0
a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	0	0	205	0	0
- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0
- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0
b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0

	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
2	Investiții noi, din care:	0	0	0	0	0	0	0
	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
3	Investiții efectuate la imobilizările corporale existente (modernizări), din care:	0	0	0	0	0	0	0
	a) pentru bunurile proprietatea privată a operatorului economic:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0

	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	b) pentru bunurile de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	c) pentru bunurile de natura domeniului privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	d) pentru bunurile luate în concesiune, închiriate sau în locație de gestiune, exclusiv cele din domeniul public sau privat al statului sau al unității administrativ teritoriale:	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	- (denumire obiectiv)	0	0	0	0	0	0	0
	4	Dotări (alte achiziții de imobilizări corporale)	0	0	0	0	0	0
	4.1 Autoturism care străduie de capacitate minim 5,5 mc și maxim 6,5 mc prevăzută cu funcție de maturat, aspirat, spălare carosabil cu înalta presiune	0	0	0	0	0	0	0
	4.2 Teren mobilizatoare	0	0	0	0	0	0	0
	4.3 Autospeciala dotată cu lăma frontală	0	0	0	0	0	0	0
	4.4 Autovehicul transport persoane și materiale	0	0	0	0	0	0	0
	4.5 Utilaj multifuncțional UNIMOG tip 405	0	0	0	0	0	0	0
5	Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții, din care:	0	0	0	0	0	0	0
	a) - interne	0	0	0	0	0	0	0
	b) - externe	0	0	0	0	0	0	0

DIRECTOR GENERAL,
Ing. Răcaru Ovidiu Adrian

Președinte de sedință

CONTABIL ȘEF,
Ec. Baciu Elena Constanța

Secretar general

Măsuri de îmbunătățire a rezultatului brut și de reducere a plăților restante anul 2025

											- mii lei -	
Nr. crt.	Măsuri	Termen de realizare	An precedent (N-1)		An curent (N)		An N+1		An N+2			
			Preliminat/Realizat		Influențe (+/-)		Influențe (+/-)		Influențe (+/-)			
			Rezultat brut (+/-)	Plăți restante	Rezultat brut	Plăți restante	Rezultat brut	Plăți restante	Rezultat brut	Plăți restante		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Pct. I												
Măsuri de îmbunătățire a rezultatului brut și de reducere a plăților restante												
1	Măsura 1 - reducerea platilor restante ca urmare a incasarii creantelor restante si gesticionarea mai atenta a platilor catre furnizori.	31.12.2025	X	X	0	0	X	X	X	X		
2	Măsura 2 - reducerea la minimum necesar a stocurilor de materiale	31.12.2025	X	X		0						
	TOTAL pct. I		X	X								
Pct. II												
Cauze care diminuează efectul măsurilor prevăzute la pct. I												
1	Cauza 1 neincasarea la scadenta a facturilor de clienti si neplata la scadenta a furnizorilor.		X	X								
2	Cauza 2 achizitionarea de materiale care nu sunt utilizate curent		X	X								

	si maresc stocurile .								
	TOTAL pct. II		X	X					
Pct. III	TOTAL GENERAL pct. I + pct. II	31.12.20 25	X	0	X	0	X	X	X

DIRECTOR GENERAL,
Ing. Răcaru Ovidiu Adrian

[Signature]

CONTABIL ȘEF,
Ec. Baciuc Elena Constanța

[Signature]

Presedinte de sedintă

[Signature]

Secretar general

[Signature]